

## Bây Giờ Bạn Đang Được Tạm Tha Có Theo Dõi...

**...Điều Quan Trọng Cần Biết Để Tránh Bị Bắt Vào Trung Tâm Cải Huấn Thiếu Niên!**

### Trách Nhiệm Của Bạn Là Người Được Tạm Tha Bị Giám Sát

Tòa án dành cho thiếu niên sẽ giám sát bạn cho tới khi \_\_\_\_\_.

Được tạm tha có giám sát nghĩa là bạn phải tuân theo các luật do giám sát viên (P.O.) của bạn đưa ra. Các luật này bao gồm:

- Không bị bắt trong thời gian mới đây
- Tường trình lên giám sát viên
- Giới nghiêm - Cảnh sát sẽ tới và kiểm tra bạn
- Đi học đều, đúng giờ, trừ khi chánh án nói bạn không phải tới trường
- Đùng bị phạt hoặc bị đuổi ra khỏi trường
- Tuân theo những luật nơi bạn đang sống

Có thể có thêm các luật khác. Hỏi luật sư hoặc giám sát viên của bạn nếu bạn không hiểu rõ.

### Làm Sao Để Không Bị Đưa Vào Trung Tâm Cải Huấn (DYS)

Nếu bạn tuân theo đúng các luật trên trong thời gian được tạm tha, án của bạn sẽ được xóa bỏ. Bạn nên hỏi giám sát viên của bạn xem bạn có cần phải đến tòa vào ngày cuối trong thời gian bị giám sát hay không.

Nếu giám sát viên của bạn nghĩ bạn vi phạm một trong các luật trên, bà/ông ta sẽ gửi một lá thư ra tòa cho bạn (gọi là "surrender notice") để xem xét lại trường hợp của bạn. Khi bạn ra tòa, bạn sẽ có một luật sư.

Nếu chánh án thấy bạn đã vi phạm một trong các luật trên, bà/ông ta sẽ có quyết định. Chánh án có thể:

- Chuyển bạn đến trung tâm cải huấn thiếu niên (DYS);
- Tăng thêm thời gian giám sát; hoặc
- Đưa ra các luật nghiêm ngặt hơn cho bạn -- chẳng hạn, giới nghiêm sớm hơn; tường trình thường hơn; hoặc tham gia vào trường trình tạm tha sau giờ học.

Thường thì chánh án làm những gì bà/ông giám sát viên muốn. Do đó, tuân theo giám sát viên của bạn là điều rất quan trọng. Điều quan trọng nhất là có một quan hệ tốt với bà/ông ta bằng cách tuân theo các luật.

**Điều rất quan trọng** - Nếu bạn nhận được thư "surrender notice", gọi luật sư của bạn tại \_\_\_\_\_, hoặc The Youth Advocacy Project (YAP) tại 445-5640. Nếu bạn gặp khó khăn tuân theo các luật trên, gọi luật sư của bạn hoặc YAP để được giúp đỡ - trước khi sự việc quá trễ.

**This form was created by the Youth Advocacy Project (YAP). For more information about YAP, call 617/445-5640.**